Poêle à bois ARTWOOD

www.artwoodeurope.com

Notice d'utilisation et d'installation

Modèles : 001(VERO),002(MURO),003(ORIO),004(GABRIEL)

Pour éviter tout risque d'incendie, il faut faire installer ce poêle à bois par un personnel spécialisé et formé, conformément aux prescriptions en vigueur, selon DTU 24-2-2.

L'installation doit être effectuée par un spécialiste ou une personne qualifiée, sinon le droit à la garantie est annulé. Conformément à l'avis No. 93-1185 du 22 octobre 1993, l'acheteur confirme avoir pris connaissance des mesures mentionnées ci-dessus, concernant les conditions d'installation de ce poêle à bois, et avoir présenté cette notice d'utilisation à l'installateur pour que celui-ci puisse la remplir et signer la confirmation sur l'installation, comme prévu par l'article 6 de l'avis mentionné ci-dessus.

La confirmation sur l'installation se trouve à la dernière page de cette notice d'utilisation.

Introduction

Merci pour la confiance exprimée à nous en achetant notre produit.
Vous êtes priés de lire attentivement la présente notice d'utilisation qui vous informe sur la fonction et le maniement correct du poêle à bois. Vous assurez ainsi une longue longévité du poêle.

Le poêle à bois est destiné au chauffage des maisons, des maisons de campagne et des maisons rurales.

Installation

Situation

Il est conseillé d'installer le poêle de manière qu'un espace libre soit assuré autour du poêle et pour éviter ainsi des brûlures.

Sol

Il est important de vérifier la capacité du sol par rapport au poids du poêle. Si le sol ne correspond pas à cette condition, il faut installer une plaque pour répartition des charges.
Si le sol consiste en matériel inflammable, il faut installer dans ce cas un fondement isolant et non-inflammable dépassant 80 cm le poêle en direction de l'aspiration et 60 cm dans les autres directions.

Amenée de l'air – raccordement de l'air externe (BBC), le raccordement est possible

Le poêle possède un circuit de départ supérieur. Les conduits de fumés du poêle ARTWOOD ont un diamètre de 150 mm.

Instructions pour raccordement du poêle

1. Le poêle ne peut être raccordé à la cheminée qu'avec l'accord d'une entreprise des ramoneurs et conformément aux règlements nationaux.
Le corps de cheminée doit correspondre à la norme et au tirage de cheminée de 10 Pa au moins. Le raccordement de plus d'un poêle au même système d'évacuation de fumée est absolument interdit! En cas d'incendie dans la cheminée il faut respecter les prescriptions de sécurité dressées par le ramoneur autorisé !

2. Les tubes de fumée menant dans la cheminée doivent s'élever un peu et être le plus courts. Le bout recommandé dans la cheminée doit être fait par un fenton en acier. Le décalage des tubes individuels doit être 80 mm au moins. Le tube de fumée connecté au poêle doit être assuré contre levage par une goupille, un boulon ou un rivet. La longueur totale des tubes de fumée de raccordement à la colonne principale ne devrait pas dépasser 2 m.

3. A - ininflammable – granit, grès, lourds bétons poreux, briques,
carreaux céramiques, matériaux de crépi spéciaux
B - difficilement inflammable – Héraclite, itère
C1 - difficilement inflammable – bois feuilli, contre-plaqué, papier durci, formica
C2 - moyennement inflammable – panneaux d'isorel, panneaux en liège, caoutchouc, revêtements de sol
C3 - hautement inflammable – panneaux de fibres de bois, polystyrène, polyuréthane, P.C.C. léger
La distance minimale des matériaux inflammables avec degré d'inflammabilité B, C1, C2 est 600 mm au moins dans toutes les directions. En ce qui concerne les matériaux inflammables de degré C3 et en cas d'un degré non constaté, il faut toujours doubler les distances.

4. Lors de l'installation il faut assurer l'amenée de l'air frais. L'air frais peut être aspiré d'un local ou de l'extérieur par un raccordement postérieur indépendant.

Indication : autres appareils thermiques et aspirateurs d'air travaillant en même temps dans la même chambre augmentent des exigences pour l'amenée de l'air ! C'est à dire qu'en cas où l'air est puisé de la même chambre, il faut augmenter l'amenée de l'air proposée.

Conduite de raccordement ou cheminée

Avant tout raccordement du poêle il faut vérifier si la conduite de raccordement ou la cheminée correspondent aux exigences DTU 24-2-2. Etant donné que la température de la fumée du poêle dépasse 160°, en cas d'utilisation d'une conduite de raccordement ou de la cheminée avec un mur simple, la distance de sécurité entre la conduite de raccordement ou la cheminée et un autre matériel inflammable doit s'élever au triple du diamètre nominal de la conduite de raccordement. La gorge du tube de sortie du poêle doit être de telle forme qu'elle rende impossible toute déconnexion et les tubes doivent être fixés au poêle par les vis pour éviter la déconnexion.

Tirage

Le conduit de fumée doit avoir un tirage entre 10 Pa et 14 Pa. La valeur inférieure à 10 Pa aura pour conséquence un mauvais tirage ce qui mène à un dysfonctionnement du poêle. Une valeur supérieure causerait une consommation élevée du bois, à savoir le double, le feu brûle trop vite et le poêle chauffe trop peu. On peut contrôler le tirage par manomètre.

Murs inflammables

Si les murs consistent en matériel inflammable, il faut assurer leur protection. Il faut protéger les murs par exemple par une plaque réfractaire qui ne conduit pas la chaleur, par exemple Fermacell, Rigidur qui sont classés dans la classe A1 ou précédemment M0. L'utilisation de ce matériel doit être conforme au conseil du producteur.

Milieu

Le poêle peut être utilisé explicitement dans un milieu non explosif où aucun produit ne dégage des gaz inflammables.

Vmc

Pour les systèmes Vmc qui fonctionnent sur la base de sous-pression, certains problèmes peuvent se produire par rapport aux appareils de chauffage à bois, surtout dans la phase de l'allumage du feu. Une amenée d'air correctement dimensionnée peut résoudre ce problème ainsi que le débranchement de Vmc lors de l'allumage du feu au poêle.

Test d'installation

Après l'installation, il faut procéder au contrôle par l'intermédiaire d'un test de fumée pour vérifier la fonction correct de tout appareil, la bonne étanchéité du conduit de fumée ainsi que de la conduite du raccordement ou de la cheminée et des distances de sécurité des matériaux inflammables, comme spécifié au DTU 24-2-2.

Sécurité

Une utilisation incorrecte des appareils de chauffage à bois (poêles, inserts, cheminées, chaudières) peut avoir de graves conséquences. Les recommandations suivantes concernent tous les appareils de chauffage à bois.

Incendie dans la cheminée

Un incendie dans la cheminée est causé pour la plupart par une mesure mal faite de la part du ramoneur ou en cas de non-respect du délai de nettoyage de la cheminée. En cas d'un feu dans la cheminée, il faut

fermer les clapets antérieurs du tirage et appelez immédiatement les pompiers – 18. L'utilisation d'un appareil d'extinction peut limiter énormément les conséquences de l'incendie. Il faut placer cet appareil à proximité du poêle. Lors d'un incendie dans la cheminée, il est obligatoire de faire un contrôle complet du poêle, de la conduite de raccordement ou de la cheminée, du conduit de fumée, de la sortie de toit et des matériaux réfractaires. Si l'on constate un défaut, il est strictement interdit d'utiliser le poêle jusqu'à ce que ce défaut ne soit supprimé.

Mesures en cas d'incendie dans la cheminée

En cas d'un incendie, il faut procéder de façon suivante :

- n'éteignez pas le feu avec de l'eau
- fermez toutes les amenées de l'air pour combustion et contactez les ramoneurs autorisés qui apprécient l'état de la cheminée ; après l'incendie il faut contacter le producteur.

Détecteur d'oxyde de carbone / et avertisseur d'incendie

L'oxyde de carbone est un gaz invisible sans odeur, non irritant et très toxique. Il est très souvent la cause des intoxications à la maison qui sont parfois mortelles si le détecteur n'est pas installé. L'intoxication est caractérisée par le mal à la tête, épuisement physique et le mal de cœur. L'installation du détecteur d'oxyde de carbone peut éviter ce risque. Pour information, dès 2015 l'installation d'avertisseur d'incendie sera obligatoire dans toutes les maisons.

Utilisation

1. Le poêle ne peut être exploité que suivant cette notice d'utilisation. On peut chauffer avec le combustible déterminé par le producteur ! En mettant le maximum du combustible au feu, celui-ci ne doit pas tomber sur la vitre de la porte ! Lors de la combustion, le foyer doit être toujours fermé, sauf introduction du combustible au feu.

Le poêle exige un contrôle intermitent. Les surfaces extérieures de l'appareil sont chaudes pendant le service !

Les enfants ne doivent pas approcher du poêle en service ! Aucune modification non autorisée ne doit être effectuée sur l'appareil. En cas de réparation, il faut utiliser uniquement les pièces de rechange originales approuvées par le producteur. Il est interdit de surcharger l'appareil. Lors du vidage de la cendre, veillez à la sécurité ! En cas de surchauffe du poêle, il faut fermer tous les conduits d'air ! Ne mettez pas des objets en matériel inflammable sur l'appareil ou dans l'espace dangereuse du poêle.

Première mise en service

Avant la première mise en service, la couleur spéciale destinée aux hautes températures brûle pendant les premières heures du service. Il est conseillé d'assurer une bonne ventilation dans la pièce, car une fumée douce se dégage du poêle, ce qui est tout à fait normal. Les femmes enceintes et les enfants ne doivent pas se trouver à proximité du poêle dans cette phase de service.

Allumage du feu

Commencez par un feu léger, allumé par un papier de journal ou un allume-feu et avec de petits morceaux du bois sec placés au milieu du foyer. Ensuite mettez plus de bois et de plus grandes bûches. En procédant ainsi, on assure une dilatation lente des matériaux ce qui contribue à une plus longue longévité du poêle. La porte du poêle doit être fermée lors du fonctionnement, sauf insertion du bois ou nettoyage. Ouvrez la porte en tirant la tirette se trouvant sur la partie antérieure sous le verre du poêle.

Chauffage

La puissance du poêle est commandée par un régulateur d'air primaire ou secondaire. L'utilisateur doit contrôler la position concrète selon les conditions locales. Il faut assurer un volume suffisant de l'air frais dans la chambre.

Bois utilisable

Le poêle est construit pour combustion des bois bruts, comme du bois des feuillis (chêne, hêtre, charme...). Le bois doit être bien sec, il faut le laisser sécher 2 ans au minimum pour qu'il atteigne l'humidité au-dessous de 20 %, il faut le stocker sous un toit immédiatement après le coupage (pour information : 10 kg de bûches fraichement coupées contiennent 5 litres d'eau). On ne doit utiliser aucun autre combustible que le bois brut. Il est interdit d'utiliser le poêle pour combustion de différentes espèces, sauf le bois brut.

Chargement

Lors du rechargement du poêle à bois, ouvrir les deux clés de tirage, avant droit et gauche, afin que les fumées résiduelles s'évacuent dans le conduit de cheminée. Ouvrir la porte très légèrement pendant 40 secondes afin d'éliminer les fumées résiduelles dans le poêle à bois, puis procéder au chargement. Dès le chargement effectué, refermer la porte complètement. Ne recharger le poêle à bois qu'à la moitié de sa capacité maximum.

Ajoutez du bois en respectant le nombre prescrit du combustible qui est indiqué au protocole selon le type de poêle.

Réglage

Le poêle à bois est construit en complexe soudé d'acier haute résistance. Au fond du foyer se trouve une grille et au-dessous un cendrier. Le revêtement du poêle est constitué d' un chamotte. Dans l'espace de la cheminée, il y a un déflecteur en vermiculite. Dans la prote d'introduction se trouve un verre spécial qui est résistant aux hautes températures.

L'air primaire et secondaire est amené dans le foyer. Il est commandé par la tirette au-dessous de la porte. En tirant la régulation, l'air primaire et secondaire est ouvert à plein. En appuyant successivement on ferme l'amenée de l'air primaire et c'est la façon de régler le feu. Dans la position centrale, ce n'est que l'air secondaire qui y reste et par lequel brûlent les gaz restants. En même temps on nettoie la porte frontale et le verre ne noircit pas. En appuyant fort la tirette, l'amenée de l'air secondaire se ferme.

Nettoyage

On nettoie la surface du poêle et le verre seulement lorsque les poêle est froid, et ce avec un chiffon sec, ou bien on peut utiliser les moyens de nettoyage adéquats. Après une période plus longue de mise hors service, cependant une fois par an, il faut nettoyer les traits de fumée, y compris la partie supérieure de la chambre de combustion. En allumant le papier de journal près de l'entrée de la cheminée, vous pouvez constater si les gaz brûlés sortent librement. Après l'allumage du combustible introduit, il faut contrôler si les gaz brûlés ne fuient pas.

Tous les deux ans, il faut changer la garniture de la porte et du verre. La surface en verre et céramique peut être nettoyée par un chiffon mouillé en ajoutant de la cendre froide. Il est possible aussi d'utiliser la partie mousse du couteau de vitrier. L'utilisation des moyens chimiques est interdite.

Utilisateur

Le poêle peut être utilisé par des personnes adultes, qui connaissent la notice d'utilisation. Cette personne doit surveiller le poêle pendant tout le temps de service. La surface entière du poêle est chaude pendant le service, il y a le risque des brûlures. Il faut donc faire attention aux enfants, surtout les petits qui ne se rendent pas compte des risques de blessure. Ne posez pas d'objets inflammables à proximité du poêle.

Ramonage

Tel que défini par la législation, deux ramonages sont obligatoires, un premier en milieu de période de chauffe, et un second en fin de période de chauffe.

Le ramonage doit être effectué par une entreprise en possession d'un titre reconnu de qualification professionnelle, et conforme au DTU 24-2-2 FRANCAIS N. Un ramonage chimique ne peut se substituer à un ramonage mécanique et ne peut faire l'objet d'un certificat de ramonage.

Avis important:

Avant chaque saison, nous recommandons un entretien régulier effectué par le technicien responsable. En cas d'utilisation saisonnière et dans de mauvaises conditions de tirage ou météorologiques, il est nécessaire de prêter attention à la mise en marche du poêle.

- après une longue période de l'interruption de la marche et avant le réallumage, il faut contrôler si les voies de combustion ne sont pas bloquées
- les surfaces extérieures de l'appareil en marche sont chaudes et il faut faire attention en y touchant.
- toute modification de l'appareil n'est pas autorisée
- utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant

Raccordement au foyer

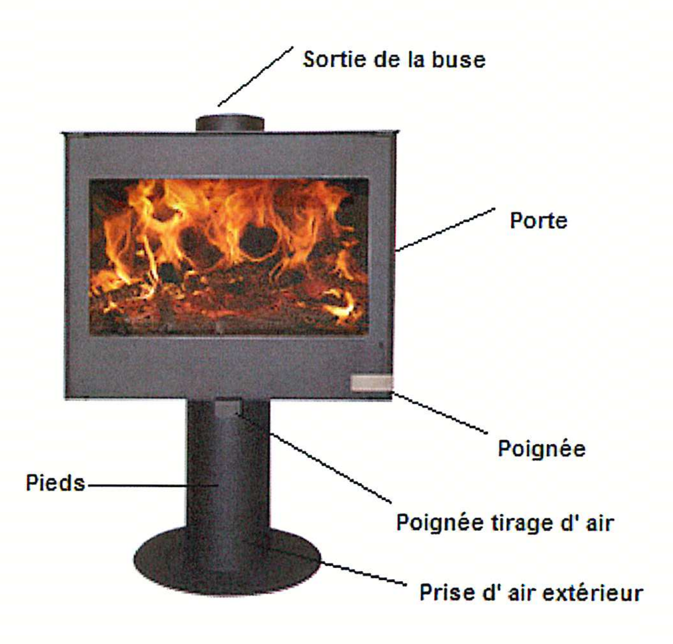
Le poêle est équipé d' un raccordement arrière qui fonctionne soit en puisant l' air de la pièce soit en étant raccordé sur l' extérieur. Vérifiez que l' air arrive bien au foyer, ce dernier étant étanche, si cette prise d' air se trouve obstruée le poêle ne pourrait fonctionner une fois la vitre fermée.

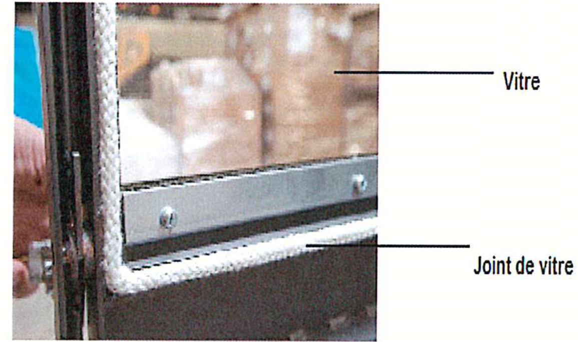
Modèles:

Puissances – dépendant de la qualité, du type de combustible et du tirage de la cheminée :

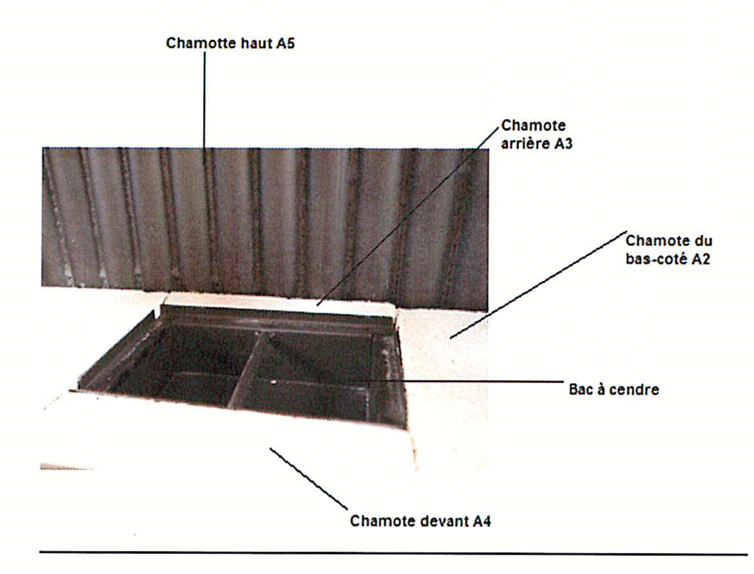
MODELES Artwood	001(Vero)	002(Muro)	003(Orio)	004(Gabriel)
Puissance (kW) (max)	6	8	8	7
Puissance (kW) (min)	2	2.7	2	2
Hauteur (mm)	880	880	1100	1100
Epaisseur (mm)	728	728	510	510
Profondeur (mm)	370	370	550	550
Poids (kg)	97	89	120	150
Consommation moyenne kg/h	2	2	2.5	2.19
Tirage (Pa)	12	12	12	14
Volume de chauffage (m3)	160/300	140/300	140/300	140/300
Diamètre conduit (mm)	150	150	150	150
Rendement (%)	75.56	75.58	75.14	75.37
Evacuation fumée	supp	supp	supp	supp
Température des fumées (C°)	274.8	295.2	280	298.3
Concentration de CO dans la fumée (%)	0.09	0.09	0.09	0.07
Emission de poussières à 13% mg/Nm3	19	30.5	36	22.5
Option: échangeur d'eau (kw)	non	non	non	non
Prise de raccordement foyer extérieur autonome (BBC)	oui	oui	oui	oui


001 Vero
002 Muro
003 Orio
004 Gabriel

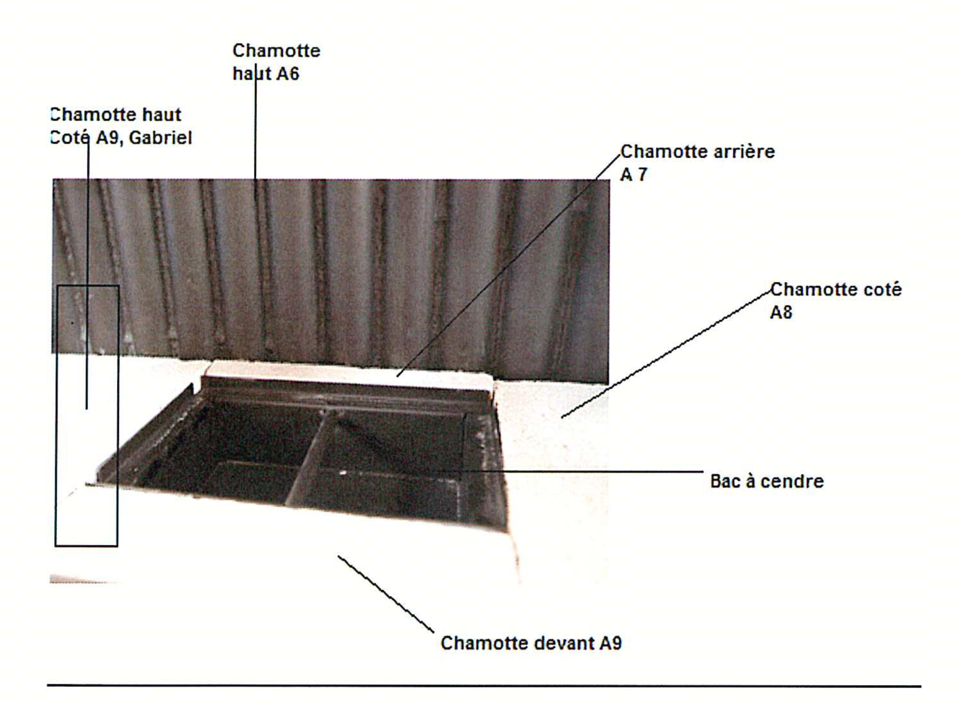


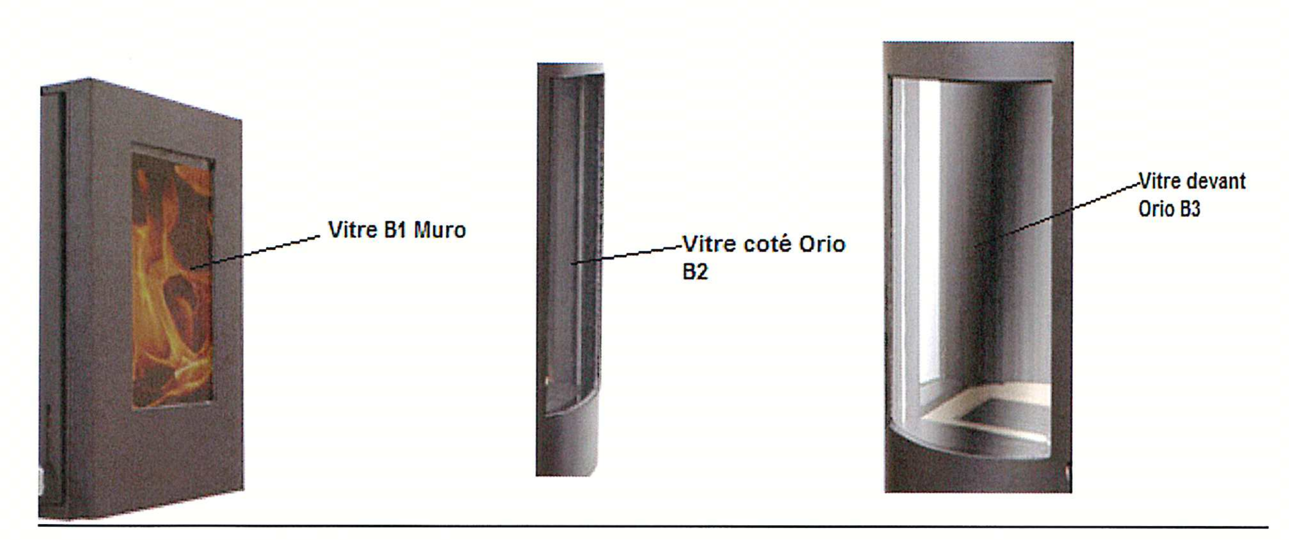


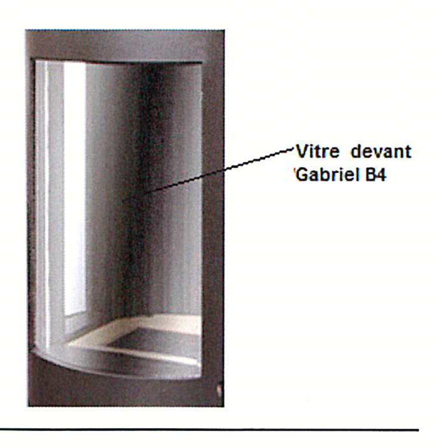
Modele Vero, Muro



Modeles Orio, Gabrielle







Garantie

Le poêle à bois est garanti 24 mois à compter de sa date d'achat.
Toute modification du poêle à bois annule automatiquement la garantie.
La garantie ne couvre pas les pièces d'usure (joint, vitre, plaques de chamotte), les dégâts liés à une utilisation ou une installation non conforme ou à une surchauffe par l'utilisation d'un combustible non approprié et /ou d' chargement en bois trop important.
La garantie ne couvre que le matériel qui doit impérativement être installé par un professionnel qualifié.
La garantie ne couvre pas les défauts causés par:
- L'utilisation de combustibles autres que celles pour lesquelles le poêle est conçu
- Une mauvaise manipulation
- Les interférences illicites dans le produit
- Toute modification de données dans la notice pas autorisé
- Ne pas respecter les instructions du produit

A compléter par MCD :
Nom du produit ....
Numéro de série: ....
Date de production: ....

Date d'achat (départ de la garantie) :..
ACHETEUR :
NOM :...
Prénom : ....
Adresse :..
Code postal :..............................Ville :...

VENDEUR :
Désignation de l'appareil :..
Référence :...
Nom de l' installateur :
Cachet de l' installateur :

AHS s.r.o.

Déclaration de performance

Désignations commerciales : 001(VERO), 002(MURO), 003(ORIO),004(GABRIEL)

Marque commerciale: Artwood

Selon le Règlement (UE) 305/2011 valable depuis le 01.07.2013 e selon EN 13229 d'après la nouvelle structure de la série EN 16510.

Fabricant : AioTech, s.r.o. Zilina, Slovaquie

Propriétaire des poêles à bois : AHS s.r.o., Safarikovo nam. 81 102 Bratislava, Slovaquie

Produit : poêles à bois

Description et utilisation du produit : Les poêles à bois à air chaud sont destinées au chauffage local des pièces :

001: 2-6 kw 003: 2-7 kw

002: 2-8 kw 004: 2-8 kw

Mode d'évaluation des performances :

Certificat n° E 30-00186-15, numéro du procès-verbal 30-12654.

Certificat délivré par : Strojírenský zkušební ústav s.p. (Institut d'essais de construction mécanique), Hudcova 56b, 621 Brno, CZ, Personne modifiée (NB) 1015, personne autorisée 202.

Liste des règlements techniques :

Documentation technique d'accompagnement, sécurité de fonctionnement,

données sur le produit : ils satisfont le standard ČSN EN 13 240/A2:2005.

Type 001,002, 003, 004

Valeurs mesurées et calculées : puissance nominale	**Unité de mesure**	**Valeur 001**	**Valeur 002**	**Valeur 003**	**Valeur 004**
Combustible utilisé		Bois	Bois	Bois	Bois
Distance front – paroi arrière – côté – sol	mm	600,150200,300	600,150, 200,300	600,150, 200,300	600,150, 200,300
Tirage de cheminée	Pa	12	12	12	14
Consommation moyenne de combustible	Kg/h	2,06	2,77	2,57	2,19
Perte de la cheminée	%	23,09	23,16	23,59	23,56
Température moyenne des produits de combustion	°C	274,8	295,2	280	298,3
CO mesuré/ CO	%	0,09	0,09	0,1	0,069
Poussières à O2 = 13%	Mg/Nm3	19	30,5	36	22,5
CO à O2=13%	Mg/Nm3	1131,5	1112	1113	860,5
Rendement	%	75,56	75,58	75,14	75,37
Débit massique	g/s	7,1	8,7	8,9	7,0

Confirmation du fabricant : Sur la base des éléments mentionnés ci-dessus nous confirmons que les performances des produits mentionnés satisfont les demandes fondamentales selon le décret gouvernementale n°163/2002 et UE 305/2011, et que le produit est sûr aux conditions déterminées par le fabricant. En même temps le fabricant déclare d'avoir garanti les conditions pour maintenir les performances constantes des produits.

Contact AHS, s.r.o.

AHS s.r.o déclare que les poêles (001,002,003,004) satisfont à la norme BlmSchV Stufe 2.

Fait à Bratislava le 03/03/2015

Gérant de la société AHS

PJ Metayer

AHS, s.r.o.
Safarikovo namestie 4
81102 Bratislava – SLOVAQUIE